

# СОЮЗ

ИННОВАЦИИ РОССИИ



**RU** Инструкция по эксплуатации и  
техническому обслуживанию.

Точильно-шлифовальная машина

Модели:

TCC-60125, TCC-60150, TCC-60200



2013-07-01

## Содержание

Описание электроинструмента.....	3
Технические характеристики.....	4
Общие Правила Безопасности при Работе с Электроинструментом.....	4
Использование и Обслуживание Электроинструмента.....	7
Правила Безопасности при работе с точильно-шлифовальной машиной.....	8
Техническое обслуживание.....	11
Гарантийные обязательства.....	12

## Уважаемый покупатель!

Компания **СОЮЗ** выражает Вам свою глубочайшую признательность за приобретение точильно-шлифовальной машины. Точильно-шлифовальные машины применяются для заточки и шлифования изделий из различных материалов (металл, пластик и т.д.).

Данный электроинструмент фирмы **СОЮЗ** относится к бытовому классу электроинструмента.

Внимание! Бытовая серия электроинструмента:

После непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить электроинструмент, возобновить работу можно через 5 минут! Не перегружайте двигатель электроинструмента. Время работы не более 20 часов в неделю.

**Внимание!**



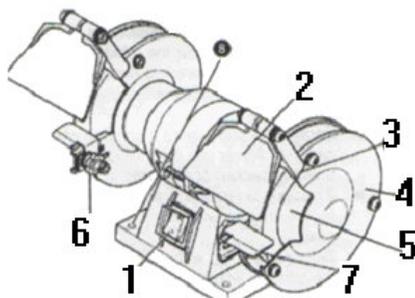
Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Изделия под торговой маркой **СОЮЗ** постоянно совершенствуются и улучшаются.

Поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

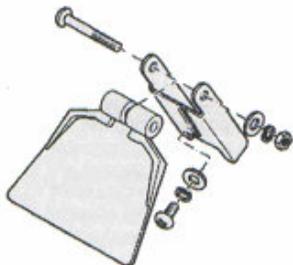
## Описание электроинструмента

1. Кнопка переключателя «Вкл./Выкл.»
2. Прозрачный защитный щиток.
3. Опора прозрачного защитного щитка.
4. Защитный кожух.
5. Шлифовальный диск
6. Винт опоры.
7. Опора.
8. Станина.



### Установка прозрачного защитного щитка

Рис.2



Соберите и закрепите прозрачный защитный щиток как указано на

### Технические характеристики

Модели	ТСС-60125	ТСС-60150	ТСС-60200
Напряжение:	230 В~50 Гц	230 В~50 Гц	230 В~50 Гц
Номинальная мощность:	180 Вт	200 Вт	300 Вт
Скорость холостого хода:	2950 об./мин	2950 об./мин	2950 об./мин
Габариты точильных дисков:	Ø125,0*Ø12,7*16,0 мм	Ø150,0*Ø12,7*16,0 мм	Ø200,0*20,0*Ø16,0 мм
Вес:	3,8 кг	4,5 кг	8,65 кг

### Общие Правила Безопасности при Работе с Электроинструментом

**Внимание!** Электроинструменты являются оборудованием повышенной опасности. Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие **основные правила техники безопасности**. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

**Сохраните эти инструкции**

## **Рабочее Место**

**Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным.**

Загроможденные плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.

**Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.** Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыль или газа.

**Держите детей и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов.**

Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

## **Электробезопасность**

Перед включением проверьте - соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки - в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.

**Электроинструменты с двойной изоляцией не требуют подключения через розетку с третьим заземленным проводом. Для электроинструментов без двойной изоляции подключение через розетку с заземленным проводом обязательно**

**Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями типа труб, радиаторов, печей и холодильников.** Риск удара током резко возрастает, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом. Если использование электроинструмента во влажных местах неизбежно, ток к электроинструменту должен подаваться через специальное устройство-прерыватель, отключающее электро-инструмент при утечке тока. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь увеличат вашу личную безопасность.

**Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажным условиям.** Вода, попавшая в электроинструмент, значительно увеличивает риск поражения током.

**Аккуратно обращайтесь электрошнуром. Никогда не используйте шнур, чтобы нести электроинструменты или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных**

жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденные шнуры немедленно. Поврежденные шнуры увеличивают риск удара током.

При работе с электроинструментом вне помещений, используйте специально предназначенные для применения вне помещения электроудлинители.

### **Личная Безопасность**

Будьте внимательны, постоянно следите за тем что вы делаете и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

**Носите соответствующую одежду.** Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента. Держите ваши волосы, одежду и перчатки далеко от движущихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.

**Избегайте случайного включения.** Убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «выключено» («OFF») до включения электроинструмента в розетку. Запрещается перенос электроинструментов на вашем пальце, помещенном на клавише включения/выключения.

**Удалите регулировочные и/или установочные ключи перед включением электроинструмента.** Оставленный ключ, попав в движущиеся части электроинструмента, может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.

**Держите равновесие.** Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.

**Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность.**

**Всегда носите защитные очки.** Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска или наушники должны использоваться для соответствующих условий.

## **Использование и Обслуживание**

## Электроинструмента

**Используйте зажимы, струбцины, тиски или другой способ надежного крепления обрабатываемой детали.** Удержание детали рукой или телом ненадежно и может привести к потере контроля и к поломке инструмента или травмам.

**Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент соответствующий вашей работе.** Правильно подобранный электроинструмент позволяет более качественно выполнить работу и обеспечивает большую безопасность.

**Не используйте электроинструмент, если не работает клавиша «включения/выключения» («ON/OFF»).** Любой электроинструмент, в котором неисправна клавиша включения/выключения, представляет ПОВЫШЕННУЮ опасность и должен быть отремонтирован до начала работы.

**Отсоедините штепсель от источника электропитания перед проведением любых регулировок, замены аксессуаров или принадлежностей, или при хранении электроинструмента.** Такие профилактические меры по обеспечению безопасности уменьшают риск случайного включения электроинструмента.

**Храните электроинструменты вне досягаемости детей и других людей не имеющих навыков работы с электроинструментом.** Электроинструменты опасны в руках пользователей, не имеющих навыков.

**Вовремя проводите необходимое обслуживание электроинструментов.** Должным образом обслуженные электроинструменты, с острыми лезвиями позволяют более легко и качественно выполнять работу и повышают безопасность. Любое изменение или модификация запрещается, так как это может привести к поломке электроинструмента и/или травмам.

**Регулярно проверяйте состояние и регулировки инструмента,** Если есть повреждения, отремонтируйте электроинструмент перед началом работ. Много несчастных случаев вызваны плохо обслуженными электроинструментом. Составьте график периодического сервисного обслуживания вашего электроинструмента.

**Используйте только те принадлежности, которые рекомендуются изготовителем для вашей модели.** Принадлежности, которые могут

подходить для одного электроинструмента, могут стать опасными при использовании на другом электроинструменте.

### **Обслуживание**

**Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров  СОЮЗ**. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом может стать причиной поломки инструмента и травм. Например, внутренние провода могут быть неправильно уложены и быть зажатыми, или пружины возврата в защитных кожухах неправильно установлены.

**При обслуживании электроинструмента используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.** Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как бензин, аммиак и т.д. приводят к повреждению пластмассовые части.

## **Правила Безопасности при работе с точильно-шлифовальной машины**

**Данный электроинструмент разрешается использовать только стационарно внутри сухих помещений.**

**Используйте шумогасящие наушники при использовании электроинструмента в течение длительной работы.** Длительное воздействие шума высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.

**Всегда носите защитные очки при использовании этого электроинструмента.** Используйте респиратор для работы при которой образуется пыль.

**Надежно закрепите обрабатываемую деталь при обработке используя упоры.**

**Никогда не оставьте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении «ON» («Включено»).** Перед включением убедитесь что клавиша включения/выключения

находится в положении «OFF» ("Выключено"). Случайные запуски могут стать причиной травмы.

**Строжайше запрещается работать с асбестосодержащими заготовками.**

Запрещается устанавливать точильные диски, размеры которых не подходят для изделия.

Каждый раз перед началом работы проверяйте точильный диск. В случае обнаружения трещин, сколов, деформаций необходимо незамедлительно заменить его на новый.

Запрещается работать без установки прозрачного защитного щитка, защитных боковых кожухов, боковых опор и т.д.

**После покупки необходимо включить изделие на 5 минут без нагрузки, с целью проверки правильности установки всех деталей и плавности работы изделия. Необходимо немедленно отключить изделие при обнаружении вибрации.**

Необходимо прикрепить точильно-шлифовальную машину болтами, которые устанавливаются в специальные отверстия на её станине, к верстаку в целях придания большей устойчивости.

После установки нового точильного диска необходимо включить изделие на 5 минут без нагрузки.

Храните точильные диски в сухом месте с постоянной температурой.

Обязательно установите внутренние и внешние фланцы и шайбы в процессе сборки изделия.

Строжайше запрещается увеличивать внутренний диаметр защитного диска путем рассверливания его электрической дрелью.

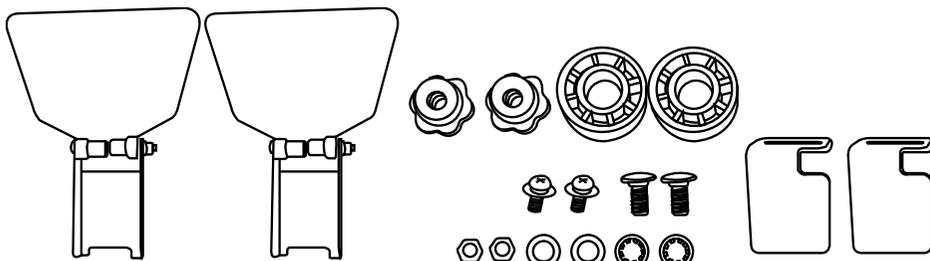
**Специальные опоры (7 рис.1) должны быть, как можно ближе расположены к точильному диску. Максимальное расстояние между опорой и точильным диском не должно превышать 3 мм.**

**Запрещается включать изделие без установки боковых защитных кожухов.** Расстояние между внутренней поверхностью защитного кожуха и точильным диском не должно быть больше 5 мм.

Средства защиты: прозрачные защитные щитки, боковые опоры и боковые защитные кожуха должны быть собраны и установлены до начала работы.

Необходимо отключить изделие от сети электропитания до начала работ по замене точильного диска.

### Комплектность поставки:



Искроуловитель с винтами 2наб.

Кронштейн для упора с винтами 2наб.

Втулка 2шт.

### Работа

При работе используйте равномерно всю толщину диска. Это сохраняет ровную поверхность диска и увеличивает срок его службы.

После включения машины поднесите заготовку и начните плавно обрабатывать заготовку, не прилагайте излишнего усилия.

При заточке сверл, зубил и т.д. используйте воду для охлаждения. В противном случае возможен перегрев обрабатываемых инструментов (сверл и т.д.) и потери твердости.

Для точильно-шлифовальных машин, оборудованным диском для влажной шлифовки, используйте диск для влажной шлифовки только для окончательной правки сверл, ножей, стамесок и других подобных инструментов, которые требуют окончательной правки. НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННЫЙ ДИСК ДЛЯ СУХОЙ ШЛИФОВКИ

Перед использованием диска для влажной шлифовки налейте чистую воду в кожух-ванночку данного диска. После работы слейте воду, вынув пробку из основания кожуха.

Не шлифуйте заготовки из цветных металлов и дерева – это приводит к тому, что диск потеряет свои шлифовальные свойства (диск будет забит)

## **Правила эксплуатации и срок службы**

Данное изделие можно эксплуатировать на протяжении НЕ БОЛЕЕ 15 минут, затем его необходимо выключить на 5 минут.

Еженедельно рекомендуется работать с изделием на протяжении 20 часов.

## **Рекомендации**

- В процессе работы заготовка нагревается. Её необходимо охлаждать.
- Запрещается охлаждать раскалившуюся заготовку в воде или хладагентах.

## **Техническое обслуживание**

Вы приобрели долговечную и надёжную электрическую точильно-шлифовальную машину бытового класса. Правильное использование и постоянное техническое обслуживание продлевают срок службы изделия.

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия на корпусе электрической точильно-шлифовальной машины от грязи и пыли. Регулярно протирайте корпусные детали мягкой х/б ветошью. Запрещается использовать различные виды растворителей для очистки корпусных деталей точильно-шлифовальной машины.

## Гарантийные обязательства

На электрические инструменты  **СОЮЗ** распространяется гарантия сроком, указанном в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне.